



Használati útmutató

Tűzhely

USER MANUAL

ZCG564G

HU

ZANUSSI

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	2	Sütő - Napi használat	9
Biztonsági előírások	3	Sütő – tartozékok használata	11
Termékleírás	7	Sütő - Hasznos javaslatok és tanácsok	12
Az első használat előtt	8	Sütő - Ápolás és tisztítás	15
Főzőlap - Napi használat	8	Mit tegyek, ha...	16
Főzőlap - Hasznos javaslatok és tanácsok	9	Üzembe helyezés	17
Főzőlap - Ápolás és tisztítás	9	Környezetvédelmi tudnivalók	22

A változtatások jogát fenntartjuk.

Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

⚠ Vigyázat Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor cél-szerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

Általános biztonság

- Használat közben a készülék és az elérhető részek nagyon fel-forrósodhatnak. Ne érintse meg a fűtőelemeket.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirá-nyító rendszerrel.
- Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- A tüzet ne próbálja meg eloltani vízzel, hanem kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy tűzálló takaróval.
- Ne tároljon semmit sem a főzőfelületeken.
- A készülék tisztításához ne használjon gőzölős takarítógépet.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (fedők, kések, kanalak), mert azok felforrósodhatnak.



Biztonsági előírások

Üzembe helyezés



Vigyázat A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készüléket biztonságos szerkezetek alá és mellé helyezze.
- A készüléket azonos magasságú készülékek vagy egységek mellett helyezze el.
- Ne telepítse a készüléket lábazatra.

- Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró főzőedényt a készülékről.

Elektromos csatlakoztatás



Vigyázat Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szak-képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a ház-tá-rtási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztót és hosszabbító kábelt.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszer-vizhez vagy villanyszerelőhöz.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne érjenek hozzá a készülék ajtajához, különösen akkor, ha az forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen el távolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket egy szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden ponton leválassa a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.

Gázcsatlakoztatás

- Minden gázcsatlakoztatást szakképzett személynek kell elvégeznie.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- A gázellátásra vonatkozó adatok az adattáblán találhatóak.
- A készülék nem csatlakozik égéstermék-elvezető eszközhez. A készüléket a hatályos telepítési szabályoknak megfelelően csatlakoztassa. Ügyeljen a megfelelő szellőzésre vonatkozó követelmények betartására.

Használat



Vigyázat Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék belseje használat közben felforrósodik. Ne érintse meg a készülék belsejében lévő fűtőelemeket. Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, mindig használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Működés közben mindig tartsa csukva a készülék ajtaját.
- Soha ne tegyen a főzőzónákra evőeszközöket vagy fedőket. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- A készüléket jó szellőzéssel rendelkező helyiségben helyezze üzembe.
- Kizárólag stabil főzőedényt használjon, melynek formája megfelelő, átmérője pedig meghaladja az égők méretét.
- Ellenőrizze, hogy a láng nem alszik-e ki a nagylángról kislángra való gyors átváltásnál.
- Ügyeljen arra, hogy az edények a főzőzónák gyűrűinek közepén helyezkedjenek el, és ne nyúljanak túl a főzőfelület szélén.

- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
- Ne helyezzen lángelosztót az égőre.

Vigyázat Tűz- és robbanásveszély.

- A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzőskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladást okozhatnak.
- Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetjére.
- Ügyeljen arra, hogy szikra vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőelegyet hozhatnak létre.

Vigyázat A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A zománc elszíneződésének vagy károsodásának megakadályozása érdekében:
 - Ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
 - Ne tegyen alufóliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
 - Ne engedjen vizet a forró készülékbe.
 - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
 - A tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére. Ez a garanciajog szempontjából nem számít hibának.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütés-

hez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejthet.

- Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtsen tárgyat vagy főzőedényt a készülékre. A készülék felülete megsérülhet.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre.
- Az öntöttvasból vagy alumínium öntvényből készült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üvegkerámia felületet. Az ilyen tárgyakat mindig emelje fel, ha a főzőfelületre szeretné helyezni ezeket.

Gáz grill

Vigyázat Tűz- és égésveszély!

- Ne tegye a sütőpolcot étellel a legfelső polcszintre.

Fedél

- Ne változtassa meg a fedél műszaki jellemzőit.
- Rendszeresen tisztítsa meg a fedelet.
- Ne nyissa fel a fedelet, ha kifröccsent étel van a felületén.
- Ne zárja le a fedelet, amíg a tűzhely és a sütő le nem hűlt teljes mértékben.
- Az üvegfedelek (ha vannak) felforrósodva elrepedhetnek.



Ápolás és tisztítás

-  **Vigyázat** Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Más különben fennáll a veszély, hogy az üvegtáblák eltörnek.
- A sütőajtó sérült üvegtábláját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felületének rongálódását.
- A készülékben maradt zsír vagy étel tüzet okozhat.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben tűzhelytisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tisztítsa a katalitikus zománcréteget (ha van) semmilyen mosószerrel.

Belső világítás

- Az izzó, illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez

használható. Ottthona kivilágítására ne használja.



Vigyázat Vigyázat! Áramütés-veszély.

- A lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- Kizárólag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

Ártalmatlanítás



Vigyázat Sérülés- vagy fulladásveszély.

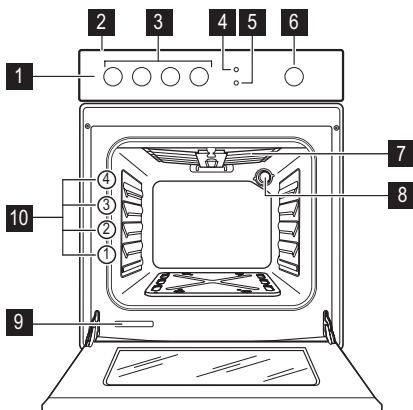
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

Szerviz

- A készülék javítását bízza márkaszervizzel. Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

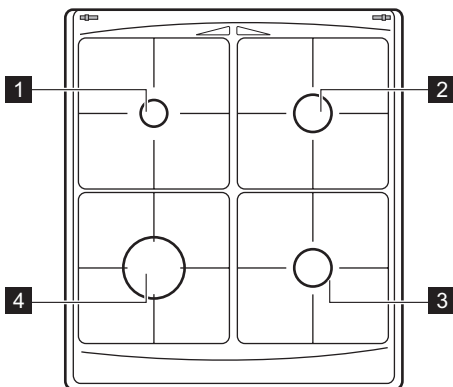
Termékleírás

Általános áttekintés



- 1** Kezelőpanel
- 2** Főzőlap
- 3** A főzőlap kezelőszervei
- 4** Szikragyújtó gombja
- 5** Sütőtér lámpa gombja
- 6** Sütőfunkciók szabályozógombja
- 7** Grill
- 8** Sütőtér lámpája
- 9** Adattábla
- 10** Polcszintek

Főzőfelület elrendezése



- 1** Kisegítő égő
- 2** Normál égő
- 3** Normál égő
- 4** Erős égő

Tartozékok

- **Sütőpolc**
Edényekhez, tortaformákhoz, tepsikhez
- **Lapos sütőtepsi**
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Lapos alumínium tepsi**
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Grill hővisszaverő lemeze**

Védi a gombokat a grill használatakor.

- **Tárolórekesz**
A sütőtér alatt tárolórekesz található.
A rekesz használatához emelje fel és hajt-
sa le az ajtót.



Vigyázat A tárolótér felforrósodhat,
amikor a készülék működik.

Az első használat előtt

⚠ Vigyázat Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

⚠ Figyelem A sütő ajtajának kinyitásához mindig középen fogja meg a sütőajtó fogantyúját.

A legelső tisztítás

- Távolítsa el minden alkatrészt a készülékből.
- Az első használat előtt tisztítsa ki a készüléket.

⚠ Figyelem Ne használjon súrolószert a tisztításhoz! Ez kárt okozhat a

készülékben. Olvassa el az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.

Előmelegítés

Állítsa a sütőt maximális hőmérsékletre, és üresen működtesse 45 percen át, hogy az esetleges maradékokat leégesse a sütőtér felületéről. Előfordulhat, hogy a tartozékok a normál használatnál erősebben felmelegednek. Ez idő alatt a készülékből szag áramolhat ki. Ez normális jelenség. Ügyeljen arra, hogy a helyiség jól szellőzzön.

Főzőlap - Napi használat

⚠ Vigyázat Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

A gázégő begyújtása

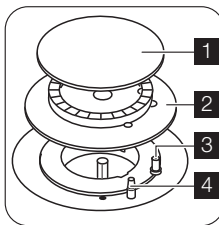
⚠ Vigyázat Legyen nagyon óvatos, amikor a konyhában nyílt lángot használ. A gyártó minden felelősséget elhárít a nyílt láng helytelen használata esetén.

i A főzőedény ráhelyezése előtt mindig gyújtsa meg az égőt.

Az égő meggyújtásához:

1. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ✨.
2. A szabályozógombot fordítsa az óramutató járásával ellenkező irányban a maximális lángra. 🔻.
3. Engedje el a szikragyújtó gombot, de a szabályozógombot körülbelül 5 másodpercig tartsa ebben a pozícióban – így a hőérzékelő is fel tud melegedni. Ha nem, a gázellátás megszakad.
4. Ha a láng szabályos, állítsa be a kívánt pozícióba.

i Ha az égő néhány próbálkozás után nem gyullad meg, ellenőrizze, hogy az égő koronája és fedele megfelelő helyzetben van-e.



- 1 Égőfedél
- 2 Égőkorona
- 3 Gyújtógyertya
- 4 Hőérzékelő

⚠ Vigyázat Ne tartsa a szabályozógombot 15 másodpercnél tovább benyomva.

Ha az égő 15 másodperc elteltével sem gyullad be, engedje fel a szabályozógombot, forgassa kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.

Fontos Az égőt az elektromos eszköz nélkül is begyújthatja (például, amikor nincs áram a konyhában). Ennek érdekében tegye a lángot az égő közelébe, nyomja be a megfelelő szabályozógombot, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba a maximális gáznyitás állásába.

 Ha az égő véletlenül leáll, fordítsa a szabályozógombot kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.

 A szikragyújtó automatikusan elindulhat, amikor az elektromos hálózat főkapcsolóját felkapcsolja, illetve a készülék beszerelése vagy egy áramkimaradás után. Ez normális jelenség.

Az égő kikapcsolása

A gázellátás megszakításához a forgassa gombot a következő jelre: .

 **Vigyázat** Mielőtt az edényt az égőről levenné, a lángot mindig vegye lejjebb, vagy kapcsolja le.

Főzőlap - Hasznos javaslatok és tanácsok

Energiatakarékosság

- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt az edényekre.
- Amikor a folyadék forrni kezd, csökkentse a lángot, hogy a folyadék enyhén gyöngyözzön.

 **Vigyázat** Használjon az égő méretének megfelelő aljzattal rendelkező edényt vagy serpenyőt.

A főzőlapon ne használjon olyan főzőedényeket, amelyek túlnyúlnak a szélein.

Égő	A főzőedény átmérője
Erős	160 - 220 mm
Normál	140 - 220 mm
Kisegítő	120 - 180 mm

Használjon lehetőség szerint minél vastagabb és laposabb aljú főzőedényeket.

Főzőlap - Ápolás és tisztítás

 **Vigyázat** Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

 **Vigyázat** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.

 **Vigyázat** Biztonsági okokból ne tisztítsa a készüléket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

 **Vigyázat** Ne használjon súrolószereket, acélgyapot párnát vagy savakat, mert ezek károsíthatják a készüléket.

- A zománcozott alkatrészek, a korona és fedél tisztítását szappanos langyos vízzel végezze.
- A rozsdamentes acél részeket mossa le vízzel, majd törölje szárazra puha ruhával.

- Az edénytartók mosogatógépben **nem** mosgathatók, **kézzel** kell lemosni őket.
- Tisztítás után győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezte-e vissza az edénytartókat.
- Az égők megfelelő működése érdekében biztosítsa, hogy az edénytartókarok az égő közepén legyenek.
- **Legyen nagyon óvatos, amikor az edénytartókat visszahelyezi, hogy az égőtartók károsodását elkerülje.**

A tisztítás után puha ruhával törölje szárazra a készüléket.

Sütő - Napi használat

 **Vigyázat** Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

Sütőfunkciók

A sütőfunkciók a következők:

Sütőfunkció		Alkalmazás
	Kikapcsolt állás	A készülék kikapcsolása.
	Maximális gázellátás	A sütő hőmérsékletének beállítása – legmagasabb érték.
	Pizza	Pizza készítéséhez.
	Minimális gázellátás	A sütő hőmérsékletének beállítása – legmagasabb érték.
	Grill	A rács közepére helyezett lapos étel grillezéséhez. Pírtós készítéséhez.
	Sütőtér lámpája	A sütő belsejének megvilágítása sütőfunkció használata nélkül. A funkció használatához nyomja meg a sütőlámpa gombját.

Sütés gázsütővel

A sütő gázégőjének meggyújtása:

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ().
3. Forgassa a szabályozógombot az óramutató járásával ellenkező irányba maximális állásba  Engedje el a szikragyújtó gombot, de körülbelül 15 másodpercig tartsa ebben a pozícióban a gázsütő szabályozógombját. Ne engedje el, amíg a gázégő be nem gyullad.
4. Fordítsa a gázsütő szabályozógombját a szükséges hőmérsékletre.

 Ha a sütő gázégője nem gyullad meg, vagy véletlenül kialszik:

1. Engedje el a gázsütő szabályozógombját, és fordítsa „Ki” állásba .
2. Nyissa ki a sütő ajtaját.
3. Egy perc eltelte után próbálja meg újra meggyújtani a gázsütő égőfejét.

Kézi begyújtás:

Ha ideiglenesen nincs áram.

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Tartsa a gyújtólángot közel a sütőtér alján lévő nyíláshoz.
3. Ugyanakkor forgassa a gázsütő szabályozógombját az óramutató járásával el-

lenkező irányba a maximális hőmérsékletre.

4. Amikor a gázégő begyullad, körülbelül 15 másodpercig még tartsa elfordítva a gázsütő szabályozógombját.
5. Fordítsa a gázsütő szabályozógombját a szükséges hőmérsékletre.

 A sütő alján lévő nyíláson keresztül ellenőrizze, hogy ég-e a láng.

A sütő biztonsági berendezése:

A gázsütő hőérzékelővel rendelkezik. Ha a láng elalszik, ez leállítja a gáz kiáramlását.

A sütő égőjének kikapcsolása

A gázellátás megszakításához a gombot forgassa el a kikapcsolás állásra.

A grill használata

 **Vigyázat** Grillezés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni. A készülék hozzáférhető részei forróak. Égésveszély!

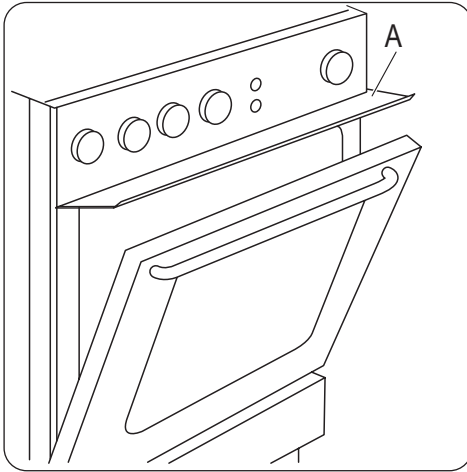
 **Vigyázat** A grill használatakor tartsa távol a gyermekeket a sütőtől. Égésveszély!

 **Vigyázat** Soha ne használja a grillt becsukott ajtóval. Tűzveszély!

A grill funkció bekapcsolása:

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.

- Helyezze a grill érzékelőjét (A) a helyére, az ajtó fölé.



- Tartsa nyomva a szikragyújtó gombot és fordítsa a vezérlőgombot a Grill pozícióra .
- Engedje fel a szikragyújtó gombot.
- Tartsa a sütővezérlő gombot benyomott helyzetben 15 másodpercig.
- Engedje fel a sütő vezérlőgombját.
- Melegítse elő a grillt 5–10 percig.
- Helyezze a húst a sütőpolcra, majd helyezze ezt a 3. polcszintre.

 **Vigyázat** Ne tegye a húst a legfelsőbb polcszintre. Tűzveszély!

- A sütőrács alá, a 2. polcszintre tegyen egy sütőtálcát vagy tepsit, hogy felfogja a lecsepegő zsiradékot.

 A húst soha ne tegye közvetlenül tálcára vagy tepsibe.

- A sütő ajtaját résnyire hagyja nyitva.
- Amikor a hús egyik fele átsült, fordítsa meg egy villával, így megelőzve annak kiszáradását.
- Amikor a hús másik fele is átsült, vegye ki a sütőből.

 Ha a grill nem kapcsol be, vagy véletlenül kialszik:

- Engedje el a gázsütő szabályozógombját, és fordítsa „Ki” állásba.
- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Egy perc eltelte után próbálja meg újra meggyújtani a grillt.

Kézi begyújtás:

Ha nincs tápfeszültség:

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Tartson nyílt lángforrást a grillégő közelében, és forgassa a vezérlőgombot  állásba.

A grillégő kikapcsolása

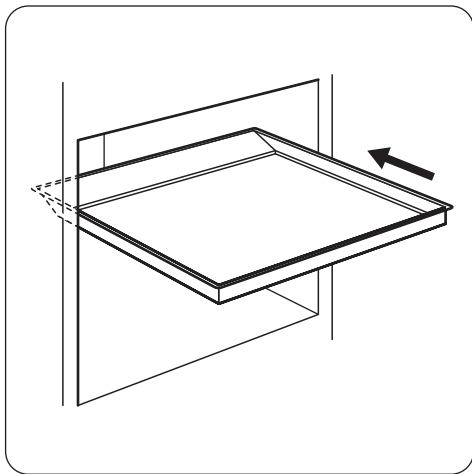
A gázellátás megszakításához a gombot forgassa el a kikapcsolás állásra.

Sütő – tartozékok használata

 **Vigyázat** Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

A sütőtepsit behelyezése

Helyezze a tepsit a sütőtér közepébe, az első és a hátsó fal közé. Ez biztosítja a meleg áramlását az első részen és a sütőtepsi mögött. Biztosítsa, hogy a tepsit úgy helyezze el, mint a képen, a ferde szélével hátul.



Vigyázat Ne tolja be teljesen a sütőtepsit a sütőtér hátsó falához. Ez megakadályozná, hogy a forró levegő a tepsi körül áramolhasson. Az étel megéghet, különösen a tepsi hátsó részén.

Sütő - Hasznos javaslatok és tanácsok



Figyelem A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcslevek maradandó foltokat okozhatnak a zománcon.

- A sütőben négy polcszint található. A polcszintek számozása a sütő aljától felfele történik.
- A nedvesség lecsapódhat a készülék belsőjében vagy az üvegajtókon. Ez normális jelenség. Mindig álljon hátrébb a készüléktől, amikor sütés közben kinyitja a készülék ajtaját. A páralecsapódás csökkentése érdekében a sütés előtt legalább 10 perccig üzemeltesse a készüléket.
- Törölje le a nedvességet a készülék minden használata után.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat közvetlenül a készülék aljára, és alkatrészeit ne takarja le sütés közben alufóliával. Ez hatással lehet a sütés eredményére, és a sütő zománcát is károsíthatja.

Sütemények sütése

- Melegítse elő a sütőt kb. 10 perccig a sütés előtt.
- Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.

- Ha egyszerre két tepsit használ, legyen egy üres szint közöttük.

Húsok és halak sütése

- Ne süssön 1 kg-nél kevesebb húst. Ennél kevesebb mennyiség esetén a hús kiszárad.
- Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon zsírfogó tálcát, hogy megóvja a sütőt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.
- Hagyja a húst kb. 15 perccig állni a szeletelés előtt, hogy a saftja ne folyjon ki.
- A hús sütése közben a túlzott füstképződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a zsírfogó tálcába. A füstkondenzáció megelőzése érdekében mindig pótolja az elpárolgott vizet.

Sütési időtartamok

A sütés időtartama az étel fajtájától, annak alagától és mennyiségétől függ.

Kezdetben figyelje a teljesítményt sütés közben. Találja meg a legjobb beállításokat (hőmérséklet-beállítás, sütési idő stb.) sütőedényeihez, receptjeihez és mennyiségeihez, miközben használja a készüléket.

Főzési táblázat

Étel	Tepsi típusa és polcszint	Előmelegítési idő (perc)	Hőmérséklet (°C)	Láng be-állítása ¹⁾	Sütési idő (perc)
Péksütemények (250 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	15	150	3 - 4	20 - 30
Lepény (1000 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	175	5	30 - 40
Kelt almás sütemény (2 kg)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	200	6	40 - 50
Almás pite (1200 + 1200 g)	2 kerek, alumíniumbevonatú tepsi (átmérő: 20 cm), 3. polcmagasság	10	200	6	60 - 70
Kis édes sütemények (500 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	175	5	30 - 40
Piskóta (zsíradék nélkül) (350 g)	1 kerek tepsi (átmérő: 26 cm), 3. polcmagasság	10	175	5	30 - 40
Tepsis sütemény (1 500 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	-	175	5	50 - 60 ²⁾
Csirke egészben (1 400 g)	sütőpolc + lapos tepsi, 2. polcmagasság	-	265	7	50 - 60
Gyümölcskosár (800 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	20	265	7	10 - 15
Kelt tészta töltelékkel (1200 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	15	200	6	40 - 50
Pizza (1000 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	265	7	25 - 35
Sajttorta (2600 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	-	175	5	90 - 100
Svájci almás lepény (1900 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	15		6 - 7	50 - 60

Étel	Tepsi típusa és polcszint	Előmelegítési idő (perc)	Hőmérséklet (°C)	Láng beállítás ¹⁾	Sütési idő (perc)
Karácsonyi püspökkenyér (2400 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	15	175	5	60 - 70 ³⁾
Quiche Lorraine (1000 g)	1 kerek tepsi (átmérő: 26 cm), 2. polcmagasság	15	230	6 - 7	40 - 50
Parasztkenyér (750 + 750 g)	2 kerek, alumíniumbevonatú tepsi (átmérő: 20 cm), 3. polcmagasság	15	200	6	50 - 60
Töltött kalács (600 + 600 g)	2 kerek, alumíniumbevonatú tepsi (átmérő: 25 cm), 3. polcmagasság	10	175	5	40 - 50
Üres kalács (600 + 600 g)	2 kerek, alumíniumbevonatú tepsi (átmérő: 25 cm), 3. polcmagasság	10	175	5	30 - 40
Keksztekercs (500 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	175	5	20 - 30
Habcsók (400 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	-	165	4	45 - 55
Kis fánk (500 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	200	6	30 - 40
Morzsasütemény (1500 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	15	230	6 - 7	35 - 45
Piskótatészta (600 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	10	175	5	30 - 40
Vajas sütemény (600 g)	alumíniumbevonatú tálca, 3. polcmagasság	15	190	5 - 6	30

1) Javasolt gázmennyiség beállítás (1 – minimális gázmennyiség, 8 – legnagyobb gázmennyiség).

2) Miután kikapcsolta a sütőt, hagyja benn a süteményt további 7 percig.

3) Miután kikapcsolta a sütőt, hagyja benn a süteményt további 10 percig.

 Pizza sütésekor a legjobb sütési eredmény elérése érdekében forgassa a sütő szabályozógombját a Pizza állásba.

Tudnivaló az akril-amidokról

Fontos A legújabb tudományos kutatások szerint az ételek pírításakor (különösen a magas keményítőtartalmú élelmiszerek

esetén) keletkező akril-amidok veszélyeztethetik az egészséget. Ezért azt javasoljuk, hogy alacsony hőmérsékleten főzze az ételt, és csupán csekély mértékben pírítsa meg.

Sütő - Ápolás és tisztítás

⚠ Vigyázat Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

- A készülék elejét meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával tisztítsa meg.
- A fém felületek megtisztítását végezze a szokásos tisztítószerrel.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a sütő belsejét. Ily módon könnyen el tudja távolítani a szennyeződések, és azok később nem égnek rá a felületre.
- A makacs szennyeződések célirányos sütőtisztító szerrel tisztítsa meg.
- Minden használat után tisztítsa meg az összes tartozékot (meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával), majd hagyja őket megszáradni.
- Ha nem tapadó felületű tartozékai vannak, ne tisztítsa őket marószerekkel, éles szélű tárgyakkal vagy mosogatógépben. Tönkretelheti a nem tapadó bevonatot!

A sütőajtó tisztítása

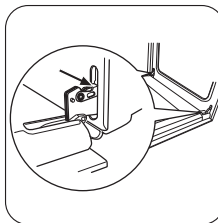
A sütő ajtajában két üveglap van egymás mögé beépítve. A tisztítás megkönnyítéséhez vegye le a sütő ajtaját.

⚠ Vigyázat A sütő ajtaja bezáródhat, ha úgy próbálja kiszerezni a belső üveglapot, hogy az ajtó nincs levéve.

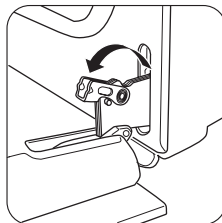
⚠ Vigyázat Mielőtt az ajtó tisztításához hozzáfogna, győződjön meg arról, hogy az üveglapok lehültek. Ha az üveglapok forrók, fennáll a veszély, hogy eltörnek.

⚠ Vigyázat Ha az ajtó üveglapjai megsérültek vagy karcolások vannak rajtuk, az üveg meggyengült és eltörhet. Ezt elkerülendő ki kell cserélnie őket. További útmutatásért forduljon a szakszervizhez.

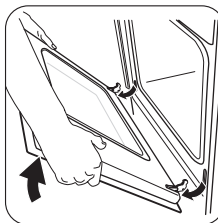
A sütőajtó és az üveglap leszerelése



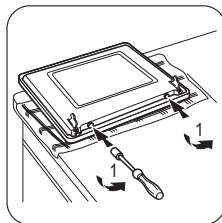
1 Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg az ajtó két zsanérját.



2 Emelje meg és fordítsa el a zsanérokra lévő kart.

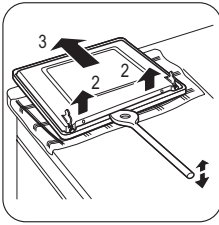


3 Csatolja be a sütőajtót az első nyitási pozícióig (félíg). Ezután húzza előre és emelje ki a helyéről.



4 Helyezze az ajtót egy stabil felületre úgy, hogy egy puha rongyot tesz alá. Csavarhúzóval csavarja ki az ajtó alsó peremén lévő 2 csavart.

Fontos Ne lazítsa meg a csavarokat.



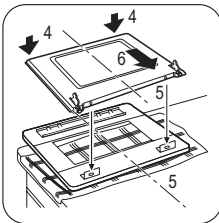
5 A belső ajtó nyitására fából, műanyagból vagy ezekhez hasonló anyagból készült spatulát használjon.

Tartsa meg a külső ajtót, és nyomja a belső ajtót az alsó felső pereme felé.

⚠ Vigyázat Csak mosószeres vízzel tisztítsa az üveglapot. A súrolószerek, a folteltávolítók és az éles tárgyak (pl. kések vagy kaparóeszközök) károsíthatják az üveglapot.

A sütőajtó és az üveglap visszaszerelése

Amikor befejeződött a tisztítás, szerelje vissza a sütőajtót. Ehhez fordított sorrendben hajtja végre a fenti lépéseket.



6 Emelje meg a belső ajtót.

7 Tisztítsa meg az ajtó belső oldalát. Tisztítsa meg az üveglapot mosószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra.

Sütőlámpa

⚠ Vigyázat Áramütés veszélye áll fenn!

A sütőlámpa cseréje előtt:

- Kapcsolja ki a sütőt.
- Vegye ki a biztosítékot a biztosítékdobozból, vagy kapcsolja ki az áramkör-megszakítót.

i Tegyen ruhát a sütő aljára, és ezzel védje a sütőlámpát és az üvegburát.

A sütőtéri izzó cseréje / az üvegbúra megtisztítása

1. Forgassa el az üvegburát az óramutató járásával megegyező irányban, majd vegye le.
2. Tisztítsa meg az üvegburát.
3. Cserélje ki a sütőlámpa égőjét megfelelő sütőlámpába való 300 °C-ig hőálló égőre.
4. Tegye vissza az üvegfedelet.

Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A gáz begyújtásakor nincs szikra	Nincs elektromos tápellátás	Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e dugva a konnektorba, és az áramforrás be van-e kapcsolva.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A gáz begyújtásakor nincs szikra.	Nincs elektromos tápellátás	Ellenőrizze a ház elektromos hálózatainak biztosítékait.
A gáz begyújtásakor nincs szikra	Az égőfedél és a korona ferdén illeszkedik	Ellenőrizze, hogy az égő koronája és fedele megfelelő helyzetben van-e.
A láng a begyújtás után azonnal kialszik	A hőérzékelő nem melegszik fel eléggé	A láng begyulladás után körülbelül 5 másodpercig tartsa benyomva a gombot.
A gázrőzsa szabálytalanul ég	Az égőkoronát ételmaradványok zárják el	Ellenőrizze, hogy a fűvóka nem tömődött-e el, és a koronán nincsenek-e ételmaradékok.
A készülék egyáltalán nem működik	A biztosítódobozban kioldott a biztosító	Ellenőrizze a biztosítékot. Ha a biztosíték ismételt kiold, forduljon szakképzett villanyszere-lőhöz.
A sütő nem melegszik fel	A sütő nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a sütőt
A sütő nem melegszik fel	A szükséges értékek nincsenek beállítva	Ellenőrizze a beállításokat
Nem működik a sütőlámpa	Meghibásodott a sütőlámpa	Cserélje ki a sütő lámpáját
Gőz és páralecsapódást észlel az ételen és a sütőtérben	Túl hosszú ideig hagyta az edényt a sütőben	A sütés befejezése után az edényeket ne hagyja 15-20 percnél hosszabb ideig a sütőben

Ha nem talál egyedül megoldást a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a szervizhez.

A szerviz számára szükséges adatok az adattáblán található. Az adattábla a sütőtér elülső keretén található.

Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:

Típus (MOD.)

.....

Termékszám (PNC)

.....

Sorozatszám (S.N.)

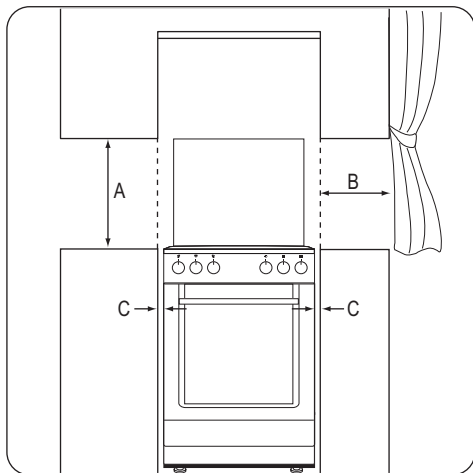
.....

Üzembe helyezés



Vigyzat Olvassa el a "Biztonsági információk" című szakaszt.

A készülék elhelyezése



Minimális távolságok

Méret	mm
A	690
B	150
C	20

Műszaki adatok

Méret	
Magasság	855 mm

Gázégők

Láng	Normál fogyasztás kW	Csökkentett fogyasztás kW	Gáz típus	Nyomás mbar	Fűvóka átmérő mm	Fogyasztás g/óra
Kisegítő égő	1,03	0,35	G20 földgáz	25	0,70	-
	1,03	0,35	G25.1 földgáz	25	0,74	-
	1,00	0,35	G30 bután	28 - 30	0,50	72,71
	0,85	0,31	G31 propán	28 - 30	0,50	60,70
Normál égő	2,00	0,43	G20 földgáz	25	0,92	-
	2,00	0,43	G25.1 földgáz	25	1,06	-
	2,00	0,43	G30 bután	28 - 30	0,71	145,43
	1,70	0,38	G31 propán	28 - 30	0,71	121,40

Méret

Szélesség	500 mm
Mélység	600 mm
Teljes elektromos teljesítmény	15,6 W

Feszültség	230V
Frekvencia	50 Hz

Gáz kategória	I12HS3B/P
Gázellátás	G20 (2H) 25 mbar
	G25.1 (2HS) 25 mbar
	G30/31 (3B/P) - 30/30 mbar

Kiegyenlítő (by-pass) átmérők

Égő	Ø Kiegyenlítő 1/100 mm-ben.
Kisegítő	29
Normál	32
Erős	42
Sütő	44

Láng	Normál fogyasztás kW	Csökkentett fogyasztás kW	Gáztípus	Nyomás mbar	Fúvóka átmérő mm	Fogyasztás g/óra
Erős égő	3,00	0,72	G20 földgáz	25	1,13	-
	3,00	0,72	G25.1 földgáz	25	1,27	-
	3,00	0,72	G30 bután	28 - 30	0,88	218,14
	2,60	0,63	G31 propán	28 - 30	0,88	185,68
Sütő	2,70	0,90	G20 földgáz	25	1,13	-
	2,60	0,90	G25.1 földgáz	25	1,20	-
	2,70	0,90	G30 bután	28 - 30	0,80	196,33
	2,35	0,78	G31 propán	28 - 30	0,80	167,82
Grill	1,90	-	G20 földgáz	25	1,00	-
	1,90	-	G25.1 földgáz	25	1,09	-
	1,90	-	G30 bután	28 - 30	0,71	138,16
	1,65	-	G31 propán	28 - 30	0,71	117,83

Gázcsatlakoztatás

Alkalmazzon fix csatlakoztatásokat, vagy használjon rozsdamentes flexibilis csövet a hatályos rendelkezések szerint. Flexibilis fémcsövek alkalmazása esetén ügyeljen arra, hogy azok ne érintkezzenek mozgó alkatrészekkel, illetve ne nyomódjanak össze.

Nemfém flexibilis csövek csatlakoztatása

Ha a körülmények lehetővé teszik a gázcsatlakoztatás egyszerű és teljes ellenőrzését, alkalmazhat flexibilis csövet is. A flexibilis csövet bilincsekkel, szilárdan rögzítse.

A felszereléshez használjon csőtartót. Ügyeljen arra, hogy a csőtartó szilárdan csatlakozzon a tömítéssel, majd folytassa a gázcsatlakozással. A flexibilis cső felszerelése akkor megfelelő, ha:

- Hőmérséklete nem haladja meg a szoba-hőmérsékletet vagy 30 °C-ot.
- Nem hosszabb 1500 mm-nél
- Nincs összenyomva.
- Nincs kitéve megnyúlásnak vagy csavarodásnak.
- Nem érintkezik éles szélekkel vagy sarkokkal.
- Állapotának ellenőrzése céljából könnyen megvizsgálható.

Jó állapotának fenntartása érdekében a flexibilis csövet rendszeresen ellenőrizze, hogy:

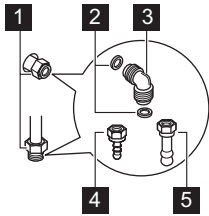
- Nem láthatók-e rajta törések, vágások, égésnyomok, sem a végződéseknél, sem pedig a cső teljes hosszán.
- A cső anyaga megfelelően rugalmas, és nem keményedett-e meg.
- A szorítóbilincsek nem rozsdásodtak el.
- Felhasználhatósága nem járt-e le.

Ha egy vagy több hibát észlel, ne javítsa meg a csövet, hanem cserélje ki.

Fontos Ha az üzembe helyezés befejeződött, az összes csőcsatlakozás tökéletes tömítését szappanos oldattal, és ne lánggal ellenőrizze.

A gázellátást biztosító csomagtartó hátsó felén található.

 **Vigyázat A gáz csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból, vagy a biztosítódobozban kapcsolja le a biztosítót. Zárja el a fő gázcsapot.**



- 1** A gáz csatlakoztatási pontja (csak az egyik pontot kell bekötni)
- 2** Tömítés
- 3** Állítható csatlakozás
- 4** LPG csőtartó
- 5** Földgáz csőtartó

i Alapértelmezett esetben a készülék gázra van beállítva, ennek módosításához válasszon a listából egy csőtartót. Mindig használja a lezáró tömítést.

Átállítás más gáztípusra

! **Vigyázat** A különböző gáztípusoknak megfelelő beállításokat illetékes szakember végezze.

i Ez a készülék földgázzal működik. A megfelelő fűvőkák alkalmazásával folyékony gázzal is használható.

! **Vigyázat** A fűvőkák cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a gázkapcsolók ki legyenek kapcsolva, és a készülék az elektromos hálózatról legyen leválasztva. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket. Sérülés veszélye áll fenn.

A fűvőkák cseréje

A gáztípus módosításakor cserélje ki a fűvőkákat.

1. Vegye le az edénytartókat.
2. Vegye le az égőfedeleket és a koronákat.
3. Egy 7-es csőkulcs segítségével csavarozza ki és távolítsa el a fűvőkákat, és cserélje ki a használt gáz típusának megfelelőre.
4. Az alkatrészek összeszereléséhez végezze el ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

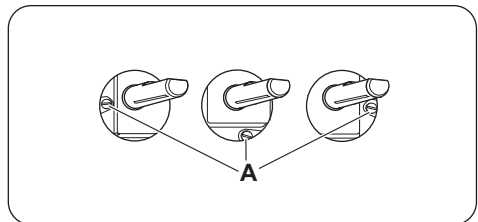
5. A gázcsatlakozó melletti adatcímke cserélje ki az új gáztípusnak megfelelő címkeére. Ez a címke a készülékhez mellékelt csomagban található.

Ha a gáznyomás változtatható vagy a szükséges nyomástól eltér, a gázcsatlakozóra megfelelő nyomásszabályozót kell szerelni.

A minimális szint beállítása

Az égők minimális lángjának beállítása:

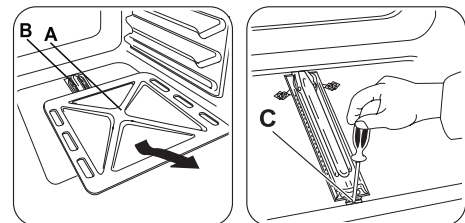
1. Gyűjtsa be az égőt.
2. A szabályozógombot állítsa a legalacsonyabb pozícióba.
3. Vegye le a szabályozógombot.
4. Egy vékony csavarhúzóval állítsa be a kiegyenlítőcsavar helyzetét (A).



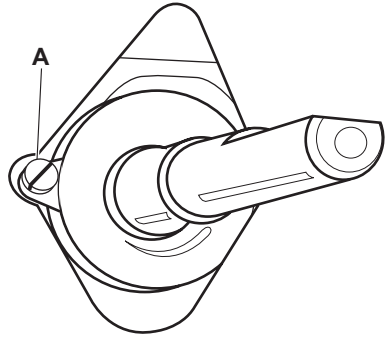
- Földgázról cseppfolyós gázra való átállítás esetén teljesen csavarja be az állítócsavart.
- Cseppfolyós gázról földgázra való átállításnál engedje ki a kiegyenlítő csavart kb. 1/4 fordulattal.

! **Vigyázat** Ellenőrizze, hogy a láng nem alszik-e ki a nagylángról kislángra való gyors átváltásnál.

A sütő fűvőkájának cseréje



1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Vegye le a sütőfunkciók szabályozógombját.
3. Egy vékony csavarhúzóval állítsa be a csavart **(A)**.



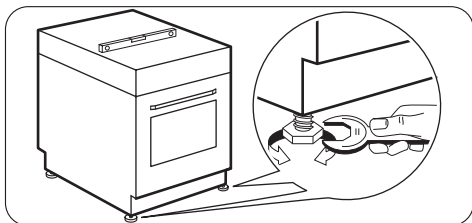
- Szabályozza a lángot. Ha a láng kialszik, ismétlje meg az 1–7. lépéseket. A süő égőjének koronáján egy kisméretű, folyamatosan égő lángnak kell lennie.

- i** A grill hőmérséklete nem állítható. Alacsonyabb hőmérséklet eléréséhez, illetve a sütés lelassításához a grillező edényt lejjebb kell ereszteni a lángtól.

Ezen biztonsági előírások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget a készülék működéséért.

Vízszintbe állítás

A készülék alján található lábak beállításával a tűzhely felületét a többi felület magasságához igazíthatja

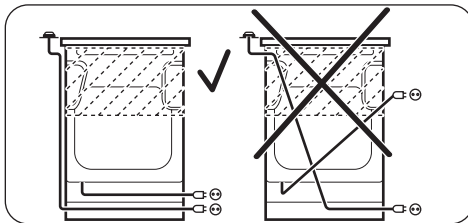


Elektromos üzembe helyezés

- i** A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a „Biztonsági információk” c. fejezetben található óvintézkedéseket nem tartja be.

Ez a készülék dugasz és csatlakozókábel nélkül kerül szállításra.

- i** A tápkábel nem érintkezhet a készülék ábrán jelzett részével.



Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található

♻ szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi

önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

♻ Csomagolóanyag

A csomagolóanyag környezetbarát és újrahasznosítható. A műanyag részeket olyan belső rövidítések jelölik, mint PE, PS stb. A készülék csomagolását az erre kijelölt konténerekbe dobja ki a helyi szelektív hulladékgyűjtő telepeken.



Vigyázat Kiselejtezése előtt a készüléket működésképtelenné kell tenni, hogy ne jelenthessen veszélyforrást. Ehhez húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, majd vágja le a készülékről a hálózati vezetéket.



www.zanussi.com/shop

